

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.

UK

GRADIA® DIRECT X

КОМПОЗИТНИЙ РЕСТАВРАЦІЙНИЙ МАТЕРІАЛ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ

1. Пряма реставрація порожнин класів I, II, III, IV, V.
2. Прямі реставрації клиновидних дефектів та карієсу поверхні кореня.
3. Пряме виготовлення вінірів та закриття діастем.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

1. Пряме перекриття пульпи.
2. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

1. Підбір відтинку

Очистіть зуб за допомогою пемзи та води. Підбір відтинку необхідно проводити перед ізоляцією робочого поля. За допомогою розколірки GRADIA DIRECT виберіть відтінок GRADIA DIRECT X, що підходить найкраще.

2. Препарування порожнини

Відпрепаруйте порожнину, застосовуючи традиційну методику. Висушіть повітрям без домішок масла під невеликим тиском.

Примітка:

Для перекриття пульпи використовуйте матеріал на основі гідроксиду кальцію.

3. Бондинг матеріалу

Для бондингу GRADIA DIRECT X до емалі та / або дентину використовуйте адгезивні системи світлової полімеризації, такі як GC Fuji BOND LC, GC UniFil® Bond або GC G-BOND™ (Рис. 1). Дотримуйтеся інструкції виробника.

4. Внесення GRADIA DIRECT X

1) Видавлювання з канюлі

Встановіть канюлю GRADIA DIRECT X у пістолет для канюль Unitip APPLIER або подібний. Зніміть ковпачок та видавіть матеріал безпосередньо у відпрепаровану порожнину. Видавлюйте рівномірно. (Рис. 2). Продовжуйте натискати на ручку пістолета під час виведення його та канюлі з ротової порожнини. Це не дозволить канюлі випасти з пістолета.

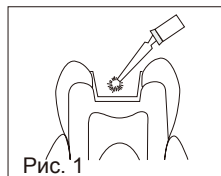


Рис. 1

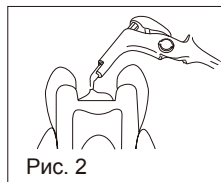


Рис. 2

2) Видавлювання зі шприца

Зніміть ковпачок шприца та видавіть матеріал на блок для змішування. Внесіть матеріал в порожнину, використовуючи відповідний інструмент. Після видавлювання перевірте плунжер шприца на півоберта проти годинникової стрілки, щоб позбутися надлишкового тиску всередині шприца. Закрийте шприц одразу після використання.

Примітка:

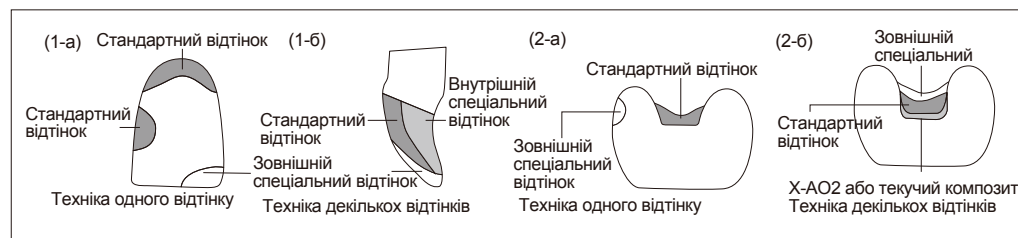
1. В більшості випадків матеріал можна вносити одним шаром для отримання естетичної реставрації, використовуючи Стандартні відтинки. Детальніша інформація міститься в інструкції з клінічних аспектів використання.

2. Матеріал може важко видавлюватися одразу після виймання з холодильника. Перед використанням залиште його на декілька хвилин при кімнатній температурі.
3. Після видавлювання матеріалу уникайте його знаходження на світлі протягом довгого часу. Навколишнє світло може скоротити робочий час.

КЛІНІЧНІ АСПЕКТИ ВИКОРИСТАННЯ

- а. У випадку невеликих порожнин Реставрація здійснюється шляхом використання одного відтинку. В більшості випадків достатньо одного зі Стандартних відтинків. Якщо потрібна більша прозорість, оберіть один із Зовнішніх спеціальних відтинків.
- б. У випадку великих та / або глибоких порожнин в більшості випадків найкращих результатів з естетичної точки зору буде досягнуто при застосуванні техніки нашарування відтинків. Для усунення просвічування з порожнини рота або для маскування забарвленого дентину використовуйте відтінок X-AO2, поверх якого наноситься Стандартний відтінок. Для оптимального естетичного результату використовуйте Зовнішній спеціальний відтінок в якості кінцевого композитного шару. При наявності глибоких порожнин в жувальних зубах замість Внутрішнього спеціального відтинку можна нанести на дно порожнини текучий композит, наприклад GC GRADIA DIRECT Flo / LoFlo, або склоіономерний цемент, наприклад GC Fuji LINING LC (Paste Pak) або GC Fuji IX GP. Див. також рекомендації в розділі "Приклади клінічного застосування".

Приклади клінічного використання (Аспекти використання а, б)



5. Контурування перед світловою полімеризацією
Контуруйте, використовуючи стандартну методику.

6. Полімеризація світлом

Полімеризуйте GRADIA DIRECT X, використовуючи терапевтичний полімеризатор (Рис. 3). Для визначення часу та глибини полімеризації звертайтеся до таблиці нижче:

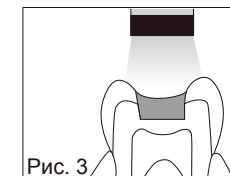


Рис. 3

GRADIA DIRECT X: Час та глибина полімеризації

Відтінок	Час полімеризації	Плазмова дуга (2000 мВт / см ²) GC G-Light (1200 мВт / см ²) Галогеновий / світлодіодний полімеризатор (700 мВт / см ²)	3 сек.	6 сек.
			10 сек.	20 сек.
X-A1, X-B1, X-WT			20 сек.	40 сек.
X-A2, X-A3, X-B2, X-C2, X-D2			3,0 мм	3,5 мм
X-A3.5, X-AO2, X-XBW, X-BW			2,5 мм	3,0 мм
			2,0 мм	3,0 мм

Примітка:

1. Матеріал необхідно вносити та полімеризувати пошарово. Для визначення максимально допустимої товщини шару зверніться до таблиці.
 2. Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до неповної полімеризації або зміни кольору матеріалу.
7. Фінішна обробка та поліровка
Здійснюйте фінішну обробку та поліруйте за допомогою алмазних борів, полірувальних голівок та дисків. Для досягнення більшого блиску можна використовувати полірувальні пасти.

ЧИСТКА ТА СТЕРИЛІЗАЦІЯ ПІСТОЛЕТА ДЛЯ КАНЮЛЬ

1. Чистіть пістолет для канюль ватним тампоном, змоченим у спирті.
2. Пістолет можна автоклавувати при температурі 121 - 135°C (250 - 275°F) протягом 10 - 30 хвилин або дезінфікувати спиртом.

Примітка:

- 1) Не намагайтеся стерилізувати пристрій при температурі, що перевищує 135°C (275°F) протягом сухого етапу автоклавування. Це може пошкодити пістолет.
- 2) Застосування різноманітних хімічних дезінфікуючих або стерилізуючих засобів може спричинити пошкодження пістолета, тому воно не рекомендоване.

ЧИСТКА РОЗКОЛІРКИ

Розколірку можна мити водою з милом. Не стерилізувати. Використання хімічних дезінфікуючих або стерилізуючих засобів може спричинити пошкодження розколірки.

ВІДТІНКИ

Стандартні відтінки: X-XBW, X-BW, X-A1, X-A2, X-A3, X-A3.5, X-B1, X-B2, X-C2, X-D2

Внутрішній спеціальний відтінок: X-AO2

Зовнішній спеціальний відтінок: X-WT

Примітка:

Відтінки A, B, C, D, AO базуються на шкалі Vita®*.

*Vita® - це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Німеччина.

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4 - 25°C (39,2 - 77,0°F).
(Термін придатності: 3 роки від дати виробництва)

УПАКОВКА**I. Канюлі**

1. Упаковка 20 канюль (кожного з 5 відтінків) (0,16 мл у канюлі) X-A1, X-A2, X-A3, X-A3.5, X-WT
2. Упаковка 10 канюль (кожного з 7 відтінків) (0,16 мл у канюлі) X-XBW, X-BW, X-B1, X-B2, X-C2, X-D2, X-AO2

Примітка:

Вага матеріалу у канюлі: 0,30 г

3. Додатково

- а. Пістолет для канюль
- б. Розколірка
- в. Блок для замішування (№14B)

II. Шприци

1. 1 шприц (12 відтінків) (2,7 мл у шприці)

Примітка:

Вага матеріалу у шприці: 5,0 г

2. Додатково

- а. Розколірка
- б. Блок для замішування (№14B)

УВАГА

1. У випадку контакту матеріалу з м'якими тканинами ротової порожнини або шкірою негайно видаліть матеріал ватним тампоном або губкою, змоченими у спирті. Промийте водою. Задля запобігання потраплянню матеріалу на шкіру або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля коффердам та / або масло какао.
2. При потрапленні у очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
3. Слідкуйте, щоб пацієнт не проковтнув матеріал.
4. Для уникнення прямого контакту з інгібованим шаром композиту, що може призвести до виникнення чутливості, надягайте полімерні або гумові рукавички.
5. З метою запобігання потраплянню інфекції канюлі є одноразовими.
6. Використовуйте захисні окуляри під час полімеризації світлом.
7. При поліруванні полімеризованого матеріалу використовуйте пилозбірник та маску для запобігання вдиханню дрібних частинок матеріалу.
8. Не змішуйте з іншими подібними матеріалами.
9. Не допускайте потрапляння матеріалу на одяг.
10. У випадку потрапляння на непризначену для цього поверхню зуба або протеза приберіть матеріал інструментом, губкою або ватною кулькою перед полімеризацією світлом.
11. Не використовуйте GRADIA DIRECT X у комбінації з матеріалами, що містять евгенол, оскільки він може зашкодити полімеризації GRADIA DIRECT X.

Останні зміни внесено: 04/2010

MANUFACTURED by GC CORPORATION
76D1HasunumaDcho, ItabashiDku, Tokyo 174D8585, Japan
DISTRIBUTED by GC CORPORATION
76D1HasunumaDcho, ItabashiDku, Tokyo 174D8585, Japan
GC EUROPE N.V.
ResearchDPark, Interleuvenlaan 13, BD3001 Leuven, Belgium
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alpis, IL 60803 U.S.A.
GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06D27 Singapore 508724